

No. 3187

**THAILAND
and
JAPAN**

Cultural Agreement. Signed at Tokyo, on 6 April 1955

Official texts: Thai and Japanese.

Registered by Thailand on 19 March 1956.

**THAÏLANDE
et
JAPON**

Accord culturel. Signé à Tokyo, le 6 avril 1955

Textes officiels thaï et japonais.

Enregistré par la Thaïlande le 19 mars 1956.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

No. 3187. CULTURAL AGREEMENT³ BETWEEN THAILAND AND JAPAN. SIGNED AT TOKYO, ON 6 APRIL 1955

The Government of Thailand and the Government of Japan, desirous of maintaining and strengthening, for their mutual benefit, the cultural relations between the two countries, have resolved to conclude a Cultural Agreement to that end, and have appointed as their Plenipotentiaries,

The Government of Thailand :

His Royal Highness Prince Wan Waithayakon Krommün Naradhip Bongsprabandh, Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand,

The Government of Japan :

Mamoru Shigemitsu, Minister of Foreign Affairs of Japan,

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found to be in good and due form, have agreed upon the following articles :

Article 1

The High Contracting Parties will render to each other the fullest facilities in order to make the culture of each country better known to other, particularly by means of :

- (a) Books, periodicals and other publications;
- (b) Lectures, musical and dramatic performances;
- (c) Exhibitions of art and any other exhibitions of a cultural character;
- (d) Radio broadcasts and performances on the radio or by other means of a similar nature;
- (e) Cinema films of a scientific, educational or cultural character.

Article 2

The High Contracting Parties will encourage the exchange between the two countries of professors, scientists, students as well as other persons who are specially interested in cultural activities.

¹ Translation by the Government of Thailand.

² Traduction du Gouvernement de la Thaïlande.

³ Came into force on 6 September 1955 on the date of the exchange of the instruments of ratification, at Bangkok, in accordance with article 9.

Article 3

The High Contracting Parties will promote in their respective universities and other educational and research institutions the development and provision of courses of study on subjects dealing with the culture of the other.

Article 4

In order to enable the nationals of each of the High Contracting Parties to pursue a study and research or to undertake technical education in the country of the other, the High Contracting Parties will consider ways and means to provide scholarships and other facilities to the said nationals.

Article 5

The High Contracting Parties will examine the methods and conditions under which degrees or certificates received in each country in courses of study or at the end of courses of study in universities and other educational institutions as well as other certificates may be recognized by the other for academic purposes and, in some cases to be determined, for professional purposes.

Article 6

The High Contracting Parties will encourage the collaboration between the scientific associations and other cultural organizations of their respective countries.

Article 7

Each of the High Contracting Parties will render facilities in its country to the nationals of the other to have access to museums, libraries and other information centres and archives.

Article 8

The High Contracting Parties will consult each other when necessary with a view to establishing more definite conditions for the execution and application of this Agreement.

Article 9

The present Agreement shall be ratified and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification which shall take place in Bangkok.

Article 10

The present Agreement shall remain in force for five years and shall continue in force until the expiry of one year from the date on which either High Contracting Party has given notice of termination.

IN WITNESS WHEREOF the respective Plenipotentiaries have signed the present Agreement and have hereunto affixed their seals.

DONE in duplicate, in the Thai and the Japanese languages, at Tokyo, this sixth day of April in the two thousand four hundred and ninety-eighth year of the Buddhist Era, corresponding to the sixth day of the fourth month in the thirtieth year of Showa.

[L.S.] WAN WAITHAYAKON
 KROMMÜN NARADHIP BONGSPRABANDH

[L.S.] Mamoru SHIGEMITSU